

**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Komunikacja międzykulturowa (Wykład), PG_00146287						
Kierunek studiów	Filologia romańska i iberystyka						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2025/2026		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć z obszarów nauk humanistycznych lub nauk społecznych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	2	Język wykładowy			hiszpański polski		
Semestr studiów	4	Liczba punktów ECTS			3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Filologii Romańskiej -> Zakład Literatur Romańskich						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr hab. Ewa Wierzbowska				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Dodatkowe informacje: wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną							
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		6.0		39.0	75
Cel przedmiotu	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z różnymi poziomami komunikacji pomiędzy kulturami, ze szczególnym naciskiem na tłumaczenia, oraz doskonalenie praktycznej umiejętności analizy i interpretacji kulturowych tekstów komunikacyjnych, w tym również w ich społecznym aspekcie.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FRIMU2_W01] Ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o przedmiotowej i metodologicznej specyfice filologii, a także wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w relacji do innych nauk humanistycznych.	Student wie, czym jest filologia jako dziedzina, czym się zajmuje, jakie są jej cele i pola badawcze. Zdaje sobie sprawę z powiązań z wieloma innymi dziedzinami nauki i innymi obszarami życia społecznego	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FRIMU2_W11] Zna i rozumie zależności pomiędzy kształtowaniem się języka a zmianami w kulturze i społeczeństwie, ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka i jego znaczeniu w procesach poznawczych.	Student ma świadomość tego, że język kształtuje postrzeganie świata; wie, że język jest żywym tworem, który reaguje na wciąż zmieniające się otoczenie, nowe zjawiska, wydarzenia, zachowania, rzeczy.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[FRIMU2_K01] Ma pogłębioną świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, potrafi dokonać krytycznej oceny odbieranych treści, a także zastosować swoją wiedzę w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych.	Student posiada szeroką wiedzę na temat komunikacji międzykulturowej, proponuje samodzielne rozwiązania problemów poprzez otwartą, a jednocześnie krytyczną postawę wobec zachowań kulturowych	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[FRIMU2_U05] Potrafi interpretować tekst literacki i naukowy z dziedziny nauk humanistycznych, umie dokonać trafnej analizy oraz zastosować oryginalne podejście.	Student potrafi interpretować i analizować różne teksty odnosząc je do komunikacji międzykulturowej	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FRIMU2_K02] Podejmuje indywidualne i zespołowe działania profesjonalne planuje i organizuje ich przebieg, angażuje się we współpracę, rozumie potrzebę ciągłego rozwoju zawodowego oraz dbania o etos zawodowy. Podejmuje działania na rzecz środowiska społecznego i interesu publicznego.	Student chętnie uczestniczy w grupowym rozwiązywaniu problemów badawczych; ma świadomość, że rozwiązania znalezione w pracy z grupą na zajęciach, można zastosować w życiowej sytuacji, podaje przykłady, jak takie rozwiązania można wykorzystać w środowisku	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[FRIMU2_U03] Umie podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności, wskazuje kierunki dalszych badań; potrafi pracować samodzielnie i kierować pracą zespołu.	Student korzysta z nabytej wiedzy, by wskazać aktualne i niegdysiejsze dylematy związane z komunikacją międzykulturową, pracuje nad nimi samodzielnie lub w grupie	[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FRIMU2_U01] Wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informacje z różnych źródeł, pisze prace badawcze w języku francuskim lub hiszpańskim z samodzielnym doбором literatury, potrafi je odpowiednio udokumentować oraz stworzyć adekwatną bibliografię.	Student pisze pracę na wybrany temat korzystając z nabytej wiedzy, aplikując terminologię kulturoznawczą; wskazuje problem badawczy i poszukuje samodzielnie rozwiązania	[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FRIMU2_W03] Zna na poziomie rozszerzonym terminologię, teorię i metodologię z zakresu językoznawstwa i dydaktyki w języku francuskim lub hiszpańskim.	Student dobrze orientuje się w teorii komunikacji i teorii kultury	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[FRIMU2_K04] Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela języka francuskiego lub hiszpańskiego, jego dorobkiem i tradycją oraz rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za trafność działań oraz rzetelność przekazywanej wiedzy. Stara się myśleć i działać w sposób przedsiębiorczy.	Student jest w stanie dostrzec i ocenić wagę komunikacji międzykulturowej, konieczność rzetelnego przedstawiania dorobku kulturowego z różnych obszarów geograficznych i docenienia jego różnorodności.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja

	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FRIMU2_W12] Ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym i gospodarczym, zna i rozumie specyfikę współczesnej literatury i sztuki francuskojęzycznej lub hiszpańskojęzycznej, rozumie związki zachodzące między tekstami kultury, a także uwarunkowania ekonomiczne i prawne działalności kulturalnej oraz zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości.	Student wie o istnieniu i funkcjonowaniu różnych instytucji kulturalnych w różnych krajach, potrafi ocenić specyfikę tekstów kultury i ich nieustanny dialog, synchroniczny i diachroniczny	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja
	[FRIMU2_U02] Posiada rozwinięte umiejętności badawcze, dobiera adekwatne metody, techniki i narzędzia, wyciąga wnioski, opracowuje i prezentuje wyniki w zakresie literaturoznawstwa lub językoznawstwa, potrafi wykorzystywać i integrować wiedzę z kilku dyscyplin naukowych.	Student umie zastosować narzędzia analityczne z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa w odniesieniu do tekstów kultury; widzi powiązania języka z szeroko pojętym obszarem kulturowym	[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
Treści przedmiotu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wprowadzenie czy moja kultura jest mojsza/najmojsza?</li> <li>2. Kłopoty z kulturą rozważania Leszka Kołakowskiego.</li> <li>3. Fotografia (od)tworzenie/anie świata (za Susan Sontag).</li> <li>4. Miasto i jego architektura.</li> <li>5. Ja piszę, ty piszesz, on pisze (za Marshalllem McLuhanem)</li> <li>6. Wychowanie do kultury (wg Mariana Reutta) zagrożenia kulturowe nacjonalizmu</li> <li>7. Mikrostruktury społeczne, czyli diady (za Georgem Simmelem)</li> <li>8. Problem stylu wg Georga Simmela</li> <li>9. Sztuka kobiet</li> <li>10. Kulturowa niepowtarzalność języka (za Anną Wierzbicką)</li> </ol>		
Wymagania wstępne i dodatkowe	znajomość języka polskiego na poziomie B2		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	refleksja nad wybranym zagadnieniem kulturowym	70.0%	100.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ruth Benedict, <i>Wzory kultury</i>, przeł. Jerzy Prokopiuk, Warszawa 1966.</li> <li>2. Leszek Kołakowski, <i>Czy diabeł może być zbawiony i 27 innych kazań</i>, Londyn 1984.</li> <li>3. Marshall MacLuhan, <i>Galaktyka Gutenberga</i>, Warszawa 2019.</li> <li>4. Joel Kotkin, <i>Powszechna historia miasta</i>, przeł. Anna Kunicka, Warszawa 2018.</li> <li>5. Susan Sontag, <i>O fotografii</i>, Kraków 2017.</li> <li>6. Joseph Campbell, <i>Bohater o tysiącu twarzy</i>, Poznań</li> <li>7. Georg Simmel, <i>Filozofia kultury. Wybór esejów</i>, Kraków 2007.</li> <li>8. Anna Wierzbicka, <i>Słowa-klucze. Różne języki różne kultury</i>, Warszawa 2019.</li> <li>9. <i>Sztuka i Dokumentacja</i> 2016, nr 15.</li> </ol>	
	Uzupełniająca lista lektur	Studia z architektury nowoczesnej, 10/2022	
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	Pułapki i zagrożenia teorii nacjonalistycznej		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.